MOSKVA PATRİARHI KİRİLIN PASKELLÄ KUTLAMASI

**Saabidä sevigli olan episkop kardaşlarım, saygılı popaz bobalar, hatırlı monahlar hem monahinelär, paalı kardaşlar hem kızkardaşlar. Sevinmäklän selemneerim sizi evelki hem dayma eni hem ömür getirän enseyiş sözünnän HRİSTOS DİRİLDİ!**

Bu ömürverän lafların şaşılacek garmoniyasında var bizim inanımızın temeli, umut vergisi hem sevgi kaynaa. Taa dün biz Saabinin üürenicilerinnän barabar gücenärdik sevgili Üüredicimizin ölümü için, büün sä bütün görünän hem görünmeyän dünnäylän sevineriz: ***“Zerä Hristos dirildi, daymalı sevinç”*** (Paskellä kanonu). Taa dün, sansın, biz kaybetmiştik kurtuluşumuz için umudu, büün sä bulduk çetin umut daymalı ömür için Allahın Padişahlıının kauşmaz günündä. Taa dün çürümenin nışanı vardı bütün yaratmada, şüpeyä koyarak er yaşamanın maanasını, büün sä biz haberleeriz hepsinä hem herkezinä, ani Ömür ölümü ensedi.

Allahın Duhunu taşıyan apostol Pavli, açan annadêr o şaşılacek iş için, angısı oldu o uzak, ama herbir hristiana deyni yakın gecä, uz söleer, ani bu oluş en önemni bizim inanımız için. Zerä ***“eer Hristos dirilmediysä, bizim nasaatımız boşuna, boşuna sizin inanınız da”***(1 Kor. 15: 14). Saabinin Paskellesi – hristiannıın özü hem ensenmäz kuvedi: nicä deer ayoz boba Moskvalı Filaret, o yaradêr umudu, alevlendirer sevgiyi, üüselder duayı, getirer bereket, aydınnadêr ariflii, yok eder herbir zorluu hem kär ölümü dä, ömürä dirilik verer, mutluluu düş gütmektän gerçeklik yapêr, şanı yapêr diil sade sanılan bir iş, ama daymalı aydınnıın yıldırımı, angısı herşeyi aydınnadêr da kimseyi yakmêêr (Ayoz Paskellä günündä nasaat, 1826-cı yıl).

İnanarak Hristosun Dirilmesinä, Klisä inanêr, ani Allahın tennenmiş Oolu, kurtarıp insan soyunu, günahın hem ölümün kementlerini koparıp, baaşladı bizä haliz duh serbestliini hem Yaradıcımızlan birliktä olmak sevinmeliini. Kurtarıcının bu paasız baaşışında pay alêrız biz hepsimiz, kim bu aydınnık gecedä toplandı kliselerdä, inanın sofrasından hoşlanmaa deyni, nicä yazêr ayoz Altınaazlı İoan.

Paskellä – Kurtarıcının zor yolunun kulminaţiyası, o yolun bitkisindä var zeetlär hem Golgofa Kurbanı. Onuştan da hem ayoz bobaların yazılarında, hem liturgik tekstlerdä Hristosa çok kerä deniler “bizim kurtuluşumuzun temel koyucusu”. ***“Sizä örnek verdim”***(İoan, 13: 15), − deer Saabi üürenicilerinä da çaarêr hepsimizi örnek almaa Onun yaşamasından.

Ama nasıl biz var nicä benzeyelim Kurtarıcıya? Nasıl var nasıl olsun bizim zaametimiz büünkü gündä? Açan biz büün söleeriz bu lafı, çoyunun aklına geler bir büük askerin ya devlet adamının siması, ya da bir başka kişi geçmiştän. Ama zaametin maanası diil onda, ani büük şan kazanmaa ya da hepsi tanısın seni. Zaamet aşırı, angısı baalı bizim iç duygularımızlan hem iç cenginnän, bizdä var kolaylık denemää hem annamaa, ne o haliz hem taman sevgi, çünkü herbir zaametin temelindä olan kurbannık – bu duygunun en üüsek uuru.

Saabi çaardı bizi işlärlän göstermää, ne o sevgi için zaamet, angısı belli olêr yakındakılara candan izmet etmektä, hem taa çok izmet etmektä onnara, kimä lääzım bizim yardımımız: hastalara, zorlukta olannara, yalnız olannara, güceniklerä. Eer bu ömür kanonu, angısı ap-açık gösterildi Kurtarıcımızın yaşamasında, olursa çoyuna deyni halizdän kanon, ozaman insan halizdän mutlu olacek. Zerä başkasına izmet edärkän, insan kableder taa çok, nekadar verer: ozaman Kendi Allah girer onun üreenä, da Allahın bereketinä kauşmaktan diişiler insanın bütün yaşaması. Nasıl zaametsiz ayozluk yoksa, hep ölä Golgofasız da Dirilmäk yok, zaametsiz olamaz diişilsin kişinin duh-moral tarafı.

Açan zaamet oluşturêr diil bir kişinin, ama bütün halkın yaşamasını, açan üüsek bayıra çıkmakta birleşer milionnan cannar, angıları hazır korumaa Vatanını, korumaa üüsek idealları, ozaman olêr şaşılacek işlär, angılarını yok nasıl annatmaa formal logikanın kurallarınnan. O halk ozaman kablede büük kuvet, angısını enseyämeer hiç bir kahır hem duşman. Bu sözlerin dooruluunu gösterer İkinci dünnä cengindä ensemäk, angısının 70-ci yıldönümünü biz bu yıl kutlêêrız.

Kahırda hem denemeklerdä biz lääzım koruyalım usluluu hem olalım korkusuz, çünkü bizä adandı büük hem şaşılacek iş kötülüü ensemäk. Nasıl var nicä sıkletä düşelim da gücenelim! Biz gireriz Hristosun Klisesinä, angısını, Saabinin aslı sözünä görä, cendemim kapuları da enseyämäz (Matfey, 16: 18), hem bizim için söleer ayoz Açıklama da, ani***“Allah silecek onnarın gözlerindän herbir yaşı, da ölüm artık olmayacek; olmayacek ne aalamak, ne sızlamak, ne hastalık, zerä eskisi geçmiştir”***(Açıklama, 21: 4).

Dua ederim hepsinizä sizä, Canabileriniz episkop kardaşlarım, saygılı bobalar, sevgili kardaşlar hem kızkardaşlar, duhta kuvetli hem inanda çetin olasınız, selemet hem bitkisiz sevinmäk ölümü çiineyän Saabimiz için. Hristosun Dirilmesinin aydınnıında pay alarak hem katılarak paskellenin şaşılacek işinä, paylaşalım bu sevinmelii bizä yakın hem uzak olannarlan da, tanıklık ederäk hepsinä, ani Kurtarıcı mezardan dirildi.

Ko bütün yaşamamızda bizi hep yısıtsın hem uslandırsın, sevindirsin hem iilik yapmaa sebep olsun bu paskellä haberinin alevli sözleri:

**HRİSTOS DİRİLDİ! HAKINA DİRİLDİ HRİSTOS!**

***Moskva hem bütün Rusiya patriarhı Kiril***

Moskva,

Hristosun Dirilmesi, 2015 yıl